

## ORD CUSCHINA FMR

## Senza posta, ma cun plima gizza

Avais vos forsa gi oz duas ediziuns da La Quotidiana en vos chascha da brevs? L'ediziu dad oz e gist anc quella dad ier? – Sche gea, lura tutgais vos tar quellas persunas che n'han betg survegnì ier la posta. La raschun: L'interpresa da La Posta ha gi difficultads cun la distribuziun da brevs e per part era da las gasettas en il nord dal Grischun, pervi dad in incap sin ils binaris en la regiun da Thalwil (ZH). Pertutgada da quel disturbi è era stada la distribuziun da La Quotidiana. Uschia ves'ins puspè ina giada – quai che schabegia sin in binari defect giu sper Turi'g po avair grondas consequenzas en fin enta Vrin. La dumonda è mo: Pertge fan brevs e gasettas in summa il lung viadi dal Grischun en fin giu Turi'g per lura turnar ensi? – Ma quai è tut in'otra istoria!

Cun l'ediziu dad oz terminain nus la pitschna seria satirica en memoria da Jacques Guidon (1931–2021), sin la pagina da l'Engiadina. La seria vegn era publicada proximamain en la Posta Ladina. Ils texts han scrit amis ed amias da l'artist ed autur barmier da Zernez. Nus engraziain da cor a las sis auturas ed auturs per la plima gizza – ed a *Martina Shuler* da la Chesa Planta a Samedan ch'ha in summa gi l'idea e che ha organisà e coordinà tut ils texts.

Per la redacziun FMR,  
David Truttmann, schefredactor

## EMS CHEMIE

## Svieuta creschida per passa 30%

En ils emprims nov mais da l'onn è la svieuta da la Ems Chemie creschida per 30,5% sin 1,691 milliardas francs. Quai cumpareglia cun l'onn avant. E la svieuta dal terz quartal è stada pli gronda che quella avant la pandemia.

Sco l'interpresa scriva, saja l'economia mundiala puspè sa revegnida suenter che la pandemia è sa quietada. Quai haja gi in effect positiv sin la vendita. Vinavant dettia dentant problems cun las chadainas da furniziun, nua ch'igl ha vinavant stretgas, surtut tar la produziun d'industria. En l'industria d'autos dettia vinavant memia paucs chips. La stgarsezza tar las materias primas e la logistica sco er il provediment d'energia auzan ils custs da produziun da las interpresas ed uschia creschan ils pretschs per consuments.

Plinavant haja la Ems Chemie dentant pudì realisar bleras factentas novas. Ins haja era durant la pandemia investì en svilup e projects d'amplificaziun. Per l'entir onn 2021 quinta la Ems Chemie vinavant cun ina svieuta pli gronda che l'onn avant. (rtf/fmr)

## FAVUGN

## 730 000 francs per santeri

La radunanza communal da Favugn ha approvà in credit da bundant 730 000 francs per restructurar il santeri. L'access al santeri duai en l'avvenir esser liber ed avair nagins obstachels. Perquai vegn era la stgala per il santeri sanada. E la purschida da servetschs vegn schlargiada.

Plinavant han ils da Favugn elegì il presidi e la suprastanza communal. *Peter Camastral* è vegnì confermà sco president communal per la perioda d'uffizi 2022 en fin 2024. Ed era la suprastanza è vegnida confermada. Da nov en suprastanza è *Gian-Andrea Haltiner*.

## LA CIFRA DAL DI

# 670

## baselgias e chapluttas

datti en il Grischun. E Hans Batz, che ha publicà plirs toms da baselgias e chapluttas, ha visità tuttas. E quantas avais vos visità? Attenziun, i dat era baselgias senza uras da clutger. Midai tuttina l'ura questa fin d'emna. Enavos! (fmr/sb)



Johann Coaz ha construi ils emprims mirs da lavinas ed è ascendì sco emprim sin il Piz Bernina.



FOTOS LIVIA MAUERHOFER

## Il «canalles» Johann Coaz

A partir da damaun mussa il museum retic a Cuirina ina exposiziun davart vita ed ovra dal scienzià ed alpinist grischun Johann Coaz che ha vivì dal 1822 fin l'onn 1918 e che ha perscrutà sin blers champs ed è stà inspectur forestal dal Grischun e da Son Gagl.

MARTIN GABRIEL/FMR

Johann Coaz ha vivì ina gronda part da sia vita en il chantun Grischun, ma era en il chantun Berna. El era tranter auter burgais da S-chanf, da Valchava e Küblis e burgais d'onur da Haldenstein. La directura dil museum retic, *Andrea Kauer Loens* ha ditg ch'ella haja duvrà ditg da sa laschar persvader per ina exposiziun pil 200avel anniversari da Johann Coaz. «Jau na vulev betg organisar in imni als gronds umens dal 19avel tschientaner.» Persvas ella haja lura igl argument che Coaz saja stà in dals emprims protecturs da la natira. En connex cun la midada dal clima e la digren dals glatschers ch'è in tema fitg actual, ha la directura dal museum lura tuttina decidì da far l'exposiziun. «Al cumenzament ha Johann Coaz stuì proteger il carstgaun da la natira per exempel cun la construcziun dals emprims rempars da lavinas. E pli tard ha Coaz cumenzà a proteger la natira dal carstgaun.»

### Mesirar – reglar – ordinar

L'organisatura da l'exposiziun e collavuratura scientifica dal museum retic, *Silvia Conzett*, ha manà tras l'exposiziun cun in sguard en il temp da vita da Johann Coaz. Durant il 19avel tschientaner hajan scienziads perscrutà il mund cun novas metodos ed empruvà da pre-

schentar el sistematicamain. «Biologs, geologs e glaziologs han declerà la natira, cartografs han mussà la cuntrada, inschigners han amplifigà la rait da traffic e protegi la populaziun cunter privels da la natira, ha Silvia Conzett ditg. «Plau a plau è dentant era vegnida la conscienza, ch'igl saja era da proteger la natira surexplotada da la civilisaziun. En mintga cas è Johann Coaz era sa participà da quest svilup sco inschigner, perscrutader da la natira, inspectur forestal e sco alpinist.» L'exposiziun vul accompagnar visitadras e visitaders tras ils blers champs da d'actività da Johann Wilhelm Fortunat Coaz ch'ins pudess era numnar in scheni u in «canalles» da ses temp. Sin quai viadi emprendain nus d'enconuscher la lavur multifara da Johann Coaz.»

### Rolla impurtanta per il Grischun e per la Svizra

Suenter ses studi ha Johann Coaz lavurà plirs onns sco topograf da muntogna e collavurà per la basa da plirs feglis da la Charta Dufour. En quest connex ha Coaz fatg la primascensiu da blers pizs grischuns, tranter quels er il Piz Bernina. Durant la guerra da la Lia separatista, l'onn 1847, è Johann Coaz, secretari privat dal General Dufour. Sco inspectur forestal dal chantun e pli tard da la Confederaziun ha Coaz organisà da nov la selvicultura e stgaffi regu-

lazius legalas per ina economia forestala persistenta. El ha planisà ils emprims rempars da lavinas, endrizza erbaris e planà bostgs exotics. El è s'engaschà per il Parc Naziunal Svizzer. Johann Coaz è stà blier sin viadi, e tgirà contacts cun autoritads. Sias activitads èn documentadas en ses cudeschs da notizias. Coaz è era stà commember da bleras uniuns spezialisadas, ha scrit numerusas publicaziuns e salvà blers referats. El è in pensiu pir en l'auta vegliadetgna da 92 onns.

### Trer a niz e proteger

L'Institut per la perscrutaziun da la cultura dal Grischun sa participescha a l'exposiziun da Johann Coaz cun la publicaziun dil cudesch «Nutzen und schützen». Il tema è Johann Coaz ed il guaud ed il cumenzament da la politica da l'ambient en Svizra. Auturs da questa publicaziun èn *Cordula Seger, Karin Fuchs, Paul Eugen Grimm e Martin Stuber*. La vernissascha dal cudesch ha lieu ils 26 da november 2021 en il museum retic. En il rom da l'exposiziun davart Johann Coaz han er lieu tranter auter en il museum ina occurrenza a chaschun da la Sonda lunga, ils 13 da november, ina guida cun in architect da la cuntrada en la citad da Cuirina ed in referat davart il svilup da la protecziun cunter lavinas da *Gian Cla Feuerstein* da l'Uffizi chantunal per guaud e privels da la natira.

### Scienza e giramund

#### cun ragischs grischunas

Johann Wilhelm Fortunat Coaz è naschì l'onn 1822 ad Antwerpen en la Belgia. La gronda part da sia uffanza ha el passentà a Cuirina. Coaz ha studegià economia forestala ed è lura stà plirs onns en servetsch tar Henri Dufour, l'ultim temp sco secretari privat dal general Dufour. L'onn 1852 ha Johann Coaz maridà Pauline Lütscher ed ha gi sis uffants cun ella. Ina gronda part da sia vita ha Coaz, ch'era er in alpinist da renum ed è stà confundatur dal Club alpin svizzer, fatg var 20 primascensius sin pizs grischuns, las bleras primascensius ha el fatg en l'Engiadina. Johann Coaz ha lavurà la gronda part da sia vita fin 92 onns sco inschigner forestal chantunal e pli tard federal. Ils davos onns da sia vita en fin l'onn 1918 ha el passentà a Cuirina. (mg/fmr)



Andrea Kauer Loens, directura dal museum retic (san.) e la manadra da project Silvia Conzett, las protagonistas da l'exposiziun spetgan cun brama sin la vernissascha ch'è occupada fin il davos plaz.

FOTO ROLAND SIGNER